LVE 2 ESP

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

SESSION 2006

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

GROUPE 9

ESPAGNOL

SPECIALITE : FLUIDES ÉNERGIES ENVIRONNEMENTS

Durée 2 heures – Coefficient : 1

Toutes les réponses doivent être portées sur la copie du candidat.

L'ordre des questions devra donc être strictement respecté.

MATERIEL AUTORISE : DICTIONNAIRE BILINGUE
TOUT AUTRE MATERIEL EST INTERDIT

Dos grados más de temperatura harían irreversible el deshielo del Ártico

La velocidad del deshielo en Groenlandia se ha triplicado desde 1996, los glaciares de las grandes montañas retroceden a pasos agigantados, la superficie helada en el Ártico se ha reducido un 20% durante el verano desde 1978 y ya no es descabellado pensar que el hielo en el gélico continente pueda desaparecer hacia el 2100, mientras que en la península Antártica es cada vez más frecuente la ruptura de grandes bloques de hielo del tamaño de países como Jamaica.

El planeta se calienta y los grandes hielos se derriten con sus ya probadas consecuencias en el incremento del nivel del mar. Pero ¿es reversible la situación? Antonio Ruiz de Elvira, catedrático de Física de la Tierra en la Universidad de Alcalá y uno de los mayores expertos sobre el cambio climático en España, advierte de que, de continuar con el actual ritmo de emisiones a la atmósfera que incrementan el calentamiento global, las perspectivas son poco halagüeñas. «El sistema climático se encuentra en un equilibrio muy inestable. Aguantará hasta un incremento de dos grados, pero a partir de ahí la situación será irreversible», afirma Ruiz de Elvira, quien destaca que, «a diferencia de otros cambios que hubo a lo largo de la historia, éste es al menos entre 50 y 100 veces más rápido». Más drástico aún se mostró Mark Serreze, del Snow and Ice Data Center, que recoge datos sobre los cambios climáticos : «Nuestra impresión es que hemos llegado a un punto de no retorno».

Pero ¿qué consecuencias traerá el deshielo? La más evidente, aparte del aumento del nivel del mar, es la subida de las temperaturas. El hielo refleja el 90% de la energía que recibe del Sol ; pero, cuanto menor sea la superficie helada disponible, la tierra absorberá más calor en vez de liberarlo, con lo que se incrementarán las temperaturas y se disparará el deshielo y así hasta continuar un proceso cíclico que se va retroalimentando.

R.Romar, La Voz de Galicia, 11-10-2005.

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION (13 points)

1) ¿Qué problema fundamental de nuestra época plantea el periodista en su artículo? **(2 points)**

2) Enuncia las diferentes consecuencias de dicho problema **(6 points)**

3) Traducir : «Antonio Ruiz de Elvira (ligne 9).....afirma Ruiz de Elvira»(ligne 14) **(5 points)**

II – EXPRESSION (7 points)

Antonio Ruiz de Elvira dice que «las emisiones a la atmósfera incrementan el calentamiento global».

Comente e ilustre con ejemplos concretos esta afirmación.